

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 39 (1966)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SEVA-Lotterie

## 1x 200'000.-

## 1x 50'000.-

## 1x 10'000.-

## etc., etc., etc.

ferner: 10 x Fr. 1'000.-, 20 x Fr. 500.- etc., etc.  
41'533 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 508'000.-

en plus: 10 x Frs 1'000.-, 20 x Frs 500.- etc., etc.  
41'533 lots d'une valeur globale de Frs 508'000.-

### Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen **0-4** enthalten mindestens 1 Treffer  
5 Lose Endzahlen **5-9** enthalten mindestens 1 Treffer  
10 Lose Endzahlen **0-9** enthalten mindestens 2 Treffer

### Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals **0-4** contiennent au moins 1 lot  
5 billets chiffres finals **5-9** contiennent au moins 1 lot  
10 billets chiffres finals **0-9** contiennent au moins 2 lots

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 50 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto 30-10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp.

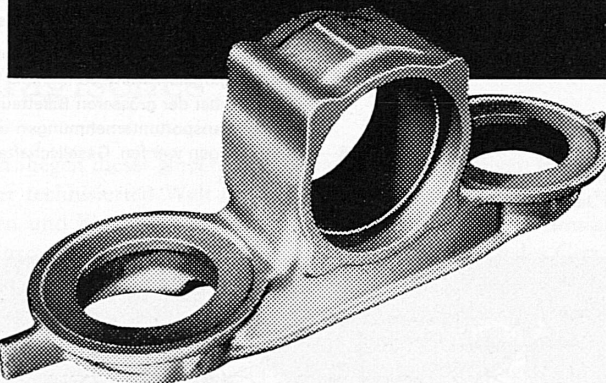
1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern, Tel. 031 45 44 36.  
SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden und Kiosken usw. zu haben.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36.  
Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins et kiosques, etc.

## Ziehung 30. Juni Tirage 30 juin

# Technische Höchstleistung mit **+GF+ Stahlguss**



Achsbüchse der SBB-Einheits-Personenwagen  
Gewicht 44 kg

## 5 Millionen Schläge...

von Schienenstößen und Weichen werden jährlich durch jede Achsbüchse der SBB-Einheits-Personenwagen aufgefangen. Sicherheit und Fahrkomfort unserer Bahnen hängen zu einem guten Teil von den Achsbüchsen ab: diese bestehen aus +GF+ Stahlguss.

Reiche Erfahrung, spezialisierte Arbeitskräfte, grosszügiges Forschungsprogramm, sowie ständige Verbesserung der Fabrikations- und Kontrolleinrichtungen bieten Gewähr für die hervorragende Qualität von +GF+ Stahlguss.

Sg 726/1

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Telephon (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31





# Berner Oberland

## Wieder einmal Ferien in der Schweiz!

Nachfolgend einige Hinweise für Reiseerleichterungen, die Sie schätzen werden. Prospekte und Auskünfte durch die Reisebüros, Verkehrsbüros, Bahn- und Schiffstationen sowie durch den **Verkehrsverein Berner Oberland, Abt. RDS, 3800 Interlaken.**

## Autotransport durch die Alpentunnel Lötschberg und Simplon

Preise für Fahrzeuge einschliesslich Passagiere  
Personenauto bis 8 Plätze, bis 4,5 m lang  
Kandersteg–Goppenstein  
Kandersteg–Brig  
Kandersteg–Iselle

Personenauto bis 8 Plätze, über 4,5 m lang  
Kandersteg–Goppenstein Fr. 23.—  
Kandersteg–Brig Fr. 33.—  
Kandersteg–Iselle Fr. 60.—  
Gleiche Tarife in umgekehrter Richtung

## Seeluftkurabonnement

zur beliebigen Benützung aller fahrplanmässigen Schiffs-  
kurse auf dem Thuner- und Brienersee. Persönliches  
Generalabonnement, sogenanntes Seeluftkurabonnement.  
Gültig auf beiden Seen sowie auf der Bahn zwischen  
Interlaken West und Bönigen.

	1. Klasse	2. Klasse
7 Tage Gültigkeit	Fr. 36.—	Fr. 26.—
15 Tage Gültigkeit	Fr. 49.—	Fr. 35.—
1 Monat Gültigkeit	Fr. 70.—	Fr. 50.—

Erhältlich an allen Schiffskassen. An Kinder von 6 bis 16 Jahren werden die 7 und 15 Tage gültigen See-Generalabonnemente zum halben Preise abgegeben.

## Regionales Ferienabonnement Berner Oberland

für die Transportunternehmungen des Berner Oberlandes. Der ideale Fahrausweis für Ausflüge. Es ist auf fast allen Berg-, Tal-, Luftseil-, Gondel- und Sesselbahnen, auf den Schiffen des Thuner- und Brienersees und auf den meisten Postautolinien gültig. Ausgabezeit: 1. Mai bis 31. Okt.

Beim Bezug eines Abonnements zu Fr. 36.— werden auf dem Ferienbillet drei Kontrollfelder für Ausflugsbillette entwertet.

### Geltungsdauer:

15 aufeinanderfolgende Tage, auch sonntags.  
Auf allen — Strecken an 5 Tagen nach Wahl des Reisenden als Generalabonnement gültig.  
Alle Tage als Halbtax-Abonnement gültig.

### Klassenbenützung:

Das Abonnement gilt zur Fahrt in der 2. Klasse. Für die Fahrt in der 1. Klasse zahlen Erwachsene und Kinder die Hälfte des gewöhnlichen Fahrpreisunterschiedes. Auf den Schiffen des Thuner- und Brienersees kann die 1. Klasse während der fünf Generalabonnementstage gegen Lösung einer Zusatzkarte benützt werden. Die Zusatzkarte kostet Fr. 4.— für Erwachsene und Fr. 2.— für Kinder.

### Weitere Ermässigungen:

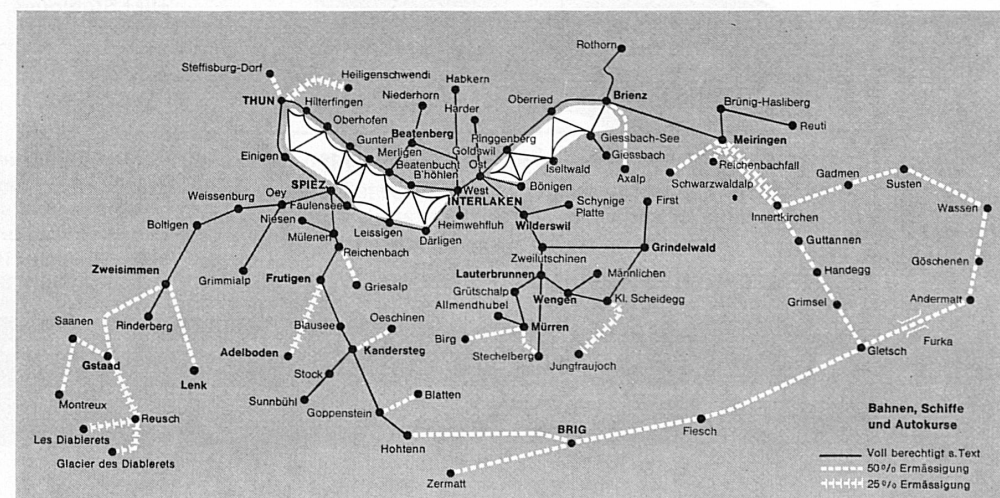
Auf allen ■■■■ Strecken gewährt das Abonnement 50% Ermässigung.  
Auf allen ■■■■ Strecken gewährt das Abonnement 25% Ermässigung.

### Das Regionale Ferienabonnement ist ein persönlicher Fahrausweis

Es muss die Unterschrift des Abonnenten tragen. Das Regionale Ferienabonnement Berner Oberland kann am Schalter der grösseren Billettausgabestellen der beteiligten Transportunternehmungen und an den Schiffskassen bezogen werden. Gesellschaften: ½ Stunde im voraus bestellen.

### Abonnementspreis:

Für Erwachsene Fr. 48.—  
für Erwachsene mit Schweizer Ferienbillet Fr. 36.—  
für Kinder von 6 bis 16 Jahren Fr. 24.—





## Magisches Bergland

Es ist das Anliegen dieses Buches, der Unrast und der lärmigen Betriebsamkeit unserer technisierten Welt das stille, beglückende Bergwunder entgegenzustellen und Ehrfurcht zu wecken vor der grossartigen Urtümlichkeit eines Lebensraumes, in welchem jedes Wesen, jede Pflanze, jedes Gewässer, ja jeder Flecken Erde sinnvoller Teil eines Ganzen ist. Es wurde versucht, regionale Eigenart der Landschaft, ihre vielfältigen Stimmungen und ihren Formenreichtum in ein wechselvolles Gefüge von Licht, Schatten und Farbe zu bringen. Die schönsten und seltensten Alpenblumen tragen frühlingshafte Heiterkeit in den Bildteil und versinnbildlichen anschaulich die Geheimnisse und Wunder der Bergwelt. Der Verfasser des Geleitwortes, Max Niederer, hat in feinsinniger Weise die kraftvolle, begeisterte Sprache einiger Dichter und Gelehrter in den Mittelpunkt seiner Betrachtung gestellt.

Die Schweizer Alpenlandschaft im Wechsel von Licht und Schatten, Weite und Enghen, von Wundern und Verwunschenem; veranschaulicht durch 123 Schwarzweissabbildungen und 53 farbige Alpenblumenbilder; mit einer Einleitung von Max Niederer.

In deutscher und englischer Ausgabe  
Format 27 × 21 cm, Preis Fr. 28.—

## Swiss Mountain Magic

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen

Büchler Verlag 3084 Wabern